



31<sup>st</sup> Annual Report  
2019-2020

Victims Assistance Committee of the  
Northwest Territories

June 30, 2020

The Honourable Caroline Wawzonek  
Minister of Justice

Dear Minister Wawzonek:

**Victims Assistance Committee Annual Report**

The Victims Assistance Committee would like to present the 31st Annual Report for the fiscal year ending March 31, 2020, thereby meeting the legislative requirement as per section 10(1) of the Northwest Territories *Victims of Crime Act*. The committee members would like to thank you for your ongoing support of the Committee over this last year.

The membership, funding recommendations, and Ministerial approvals for disbursements from the Victims' Assistance Fund for the 2019-2020 fiscal year, and resulting activities supported by the disbursements, are documented in this report.

The Committee mandate is to ensure the best use of the Victims Assistance Fund to directly serve and benefit victims of crime as a whole, rather than individually in the NWT.. The funding is allocated to projects that include: training of members of the public, justice professionals and justice partners; public awareness of the needs and rights of victims under the Canadian Victims Bill of Rights (CVBR) enacted in July of 2015; and projects, programs and events that support the needs of victims.

Each year, the Victim Assistance Committee members, Gladys MacPherson of Fort Smith, Margaret Mercredi of Yellowknife, and Bridget Larocque member and Chair representing her home community of Inuvik, use this report as an opportunity to highlight some of the programs and services this funding supports across the Northwest Territories. Each of the committee members express their honour to be able to support these programs.

This will mark the fourth year the Committee has supported the Native Women's Association of the NWT to assist family members of victims of homicide to travel to attend court proceedings related to the loss of their loved ones. This is the only funding available to assist these families for this type of travel. Each year family members express their sincere appreciation for this support.

The Victims Assistance Fund provided funding through the Status of Women Council of the NWT to send out self-care kits to community organizations that assist women fleeing violence across the Territories. These kits contained simple personal hygiene necessities that provide individuals fleeing violence some comfort.

The Committee looks forward to your continued support in raising public awareness about the needs and rights of victims of crime, and to lessen the effects of crime on victims and their families in the Northwest Territories.

Sincerely,

Gladys Macpherson  
Committee Member

## Table of Contents

NWT Victims Assistance Committee – Legislation.....	1
Victims Assistance Fund.....	1
Victims Assistance Committee .....	2
Committee Members and Recruitment .....	4
Appendix A - Statement of Revenues & Expenditures .....	6
Appendix B - Statement of Disbursements .....	7
Appendix C – Submitting Proposals .....	9

## **NWT Victims Assistance Committee – Legislation**

---

*NWT VICTIMS OF CRIME ACT – R.S.N.W.T. 1988, c.9 (Supp.) in force April 1, 1989*

The Northwest Territories (NWT) *Victims of Crime Act* establishes the Victims Assistance Fund (VAF) and provides for the appointment of a Victims Assistance Committee (VAC).

Definition of “victims” under the *Victims of Crime Act*:

“Victims” means persons who, individually or collectively, have suffered harm, including

- (a) physical or mental injury,
- (b) emotional suffering,
- (c) economic loss, or
- (d) substantial impairment of their fundamental rights, through acts or omissions that are in violation of criminal laws or laws that have penal consequences, regardless of whether the perpetrator is identified, apprehended, prosecuted or convicted, and includes persons who have suffered harm in intervening to assist victims in distress or to prevent victimization and, where appropriate, the immediate family or dependants of the direct victims.

### **Victims Assistance Fund**

The Victims Assistance Fund (VAF) is a special-purpose fund established by subsection 11(1) of the NWT *Victims of Crime Act* with revenue from victim fine surcharges from territorial and federal courts. The VAF supports community-based projects and activities that support victims of crime including:

- Training to sensitize and inform community resource workers about the needs and circumstances of victims of crime;
- Direct services that assist victims through crisis response, personal support, follow-up assistance, information, and referrals;
- Public awareness and information on the rights and responsibilities of victims, available services, the criminal justice system and its procedures, and any other issues relating to victims of crime;
- Research into the needs and concerns of victims;
- Distribution of victim services information; and,

- Promotion of services for victims.

The VAF does not provide direct financial compensation to individual victims or their families, and does not consider funding proposals from private businesses. As this is a revolving fund based on victim of crime surcharges from the NWT and Federal Courts, the amounts vary and available funds are limited at times.

## **Victims Assistance Committee**

The NWT *Victims of Crime Act* establishes the three-member advisory Victims Assistance Committee (VAC) appointed by the Minister of Justice and provides for three-year term appointments of Committee members (section 2(2)), as well as the designation of the Chairperson (section 3).

The Committee has a responsibility to promote:

- courteous and compassionate treatment of victims;
- redress (restitution) for victims for the harm that they have suffered;
- information to a victim about:
  - the progress of the prosecution of the offence in which he or she was a victim,
  - the role of the victim in the court proceeding,
- available social, legal, medical and mental health services and how to access them, and
- reporting the crime and co-operating with law enforcement agencies;
- assistance to victims in bringing their views and concerns to the attention of the court;
- measures to minimize inconvenience to victims and to ensure the safety of victims
- training for police, health, social service and other personnel as to the needs and concerns of victims; and
- research about services to victims and the needs and concerns of victims;
- making recommendations to the Minister on:
  - disbursements from the Victims Assistance Fund;
  - the development of policies respecting services to victims; and
  - any other matter that the Minister may refer to the Committee
- making an annual report of Committee activities

The Committee's objective is to support comprehensive community services including, but not limited to, victim support, information and assistance,

coordination of criminal justice and community justice interventions, and training in best practices of staff and/or volunteers in how to best meet the needs of victims.

The committee supports innovative and community-based workshops, events, and projects to provide support to victims of crime and to raise awareness in the community of the impact of crime on victims.

November 25, 2019 the Committee members had the opportunity to come together for an in-person meeting. They met with the Minister of Justice, the Honourable Caroline Wawzonek, as well as other Senior officials from the Department of Justice. The opportunity to meet in person and to speak with the Minister was a positive start. One member shared that Elders say, *“First you build a relationship of trust and then you begin the work.”*

The full day meeting allowed for an opportunity to review the Committee’s mandate and how it aligns with the current challenges of the Northwest Territories.

In the spirit of moving in a positive direction, the Committee unanimously felt that it is important to support community members in programs and activities that promote healthy mind, body and spirit in healing and prevention of violence, and especially family violence.

Highlights of discussions are summarized below.

**The tasks needed the Committee’s review:**

- Is the fund reaching all NWT communities?
- Is the information on the fund prohibitive to communities accessing it?
- Does the mandate of the committee align with the needs of victims of crime in the NWT?
- Review all the forms connected with the fund.

**The challenges facing victims of crime in the Northwest Territories:**

- Colonization
- Legacy of Residential School
- Lateral violence and bullying in organizations and communities across the NWT
- The agencies and social services available to victims are not working for the people who need it most.
- Law / justice systems (over representation of indigenous people in the Justice system; not easy to navigate)

### **Possible programs and solutions:**

- The Woodshed (Men’s program)
- Dudes (Men’s healing program)
- Youth Programs
- Young Parenting Program (Inuvik Victim Services Program)
- Elders Program (Inuvik Victim Services Program)
- Community Programs

With the many ideas generated over the day, committee members moved to organize future in person meetings. The Committee felt the meeting was helpful and was a good start to moving forward with some fresh ideas.

### **Committee Members and Recruitment**

Committee member Margaret Mercredi of Yellowknife was re-appointed January 23, 2020 for a term of six (6) months. She brings with her extensive experience working with Government and non-government organizations from across Canada, and her understanding of community health and wellness.

During the six (6) months, the Department of Justice has undertaken a review of the process for all appointments within the Department to ensure there is an open and transparent process, and that each time an appointment is renewed, other have an opportunity to apply..

#### **Victims’ Assistance Committee (VAC) Members Appointment Detail:**

Member	Appointed	Term Ends
Bridget Larocque Inuvik Chair – Active Member - Active	1 August 2014  Reappointed as of: August 3, 2017 for a 3-year term	Ends: 3 August 2020
Gladys MacPherson of Fort Smith Member - Active	8 May 2015  Reappointed as of: May 8, 2018 for a 3-year term	Ends: 7 May 2021



Margaret Mercredi of Yellowknife Member - Active	19 January 2017 Reappointed as of: January 23, 2020 for a 6-month term	Ends: 22 July 2020

## Appendix A - Statement of Revenues & Expenditures

April 1, 2019 – March 31, 2020

<b>Revenue</b>	<b>Amount</b>
<b>Victim Fine Surcharges – Territorial/Federal – Fund 19</b>	
<b>Revenues</b>	
Opening Balance April 2019	\$ 352,726.46
Surcharge - Receipts	\$ 46,874.19
Interest Accrued	\$ 7,182.17
<hr/>	
Total Revenues	\$ 406,782.82
<b>Expenses</b>	
Contributions Issued (2019-20)	\$ 86,000.00
<hr/>	
Total Disbursements	\$ 86,000.00
<hr/>	
<b>ENDING BALANCE</b>	<b>\$ 320,782.82</b>

## Appendix B - Statement of Disbursements

### April 1, 2019 – March 31, 2020

The Victims' Assistance Fund continues to support community initiatives that directly benefit victims of crime and their families and communities through:

- **Projects** - various projects, programs, public promotion/awareness, activities and events;
- **Research & Training** - the participation of Victim Services providers and justice partners in research projects, training, conferences and knowledge exchanges to better meet the diverse needs and rights of victims of crime and their families; and
- **Support and Services to Victims in the NWT** - promotion and delivery of services to victims of crime across the NWT.

Disbursements from the Victims Assistance Fund in 2019-20 totalled \$86,000.00. The following summarizes the project approved by the VAC by each funding category.

#### **Support and Services to Victims in the NWT:**

1. Native Women's Association of the NWT  
Supporting Families of Victims of Homicide - **\$42,000.00**

2018/19 was the third year that the Committee supported this project for family members of victims of homicide to attend the full trial of the accused. This funding is available to families across the Northwest Territories. There has been great appreciation expressed to Yellowknife Victim Services who administer the program through the Native Women's Association of the NWT. Without this funding, many families would not be able to attend the trial of the person(s) accused in the loss of their loved ones. This funding is intended to support the healing process of NWT families who have experienced the tragedy of death of a family member by homicide.

## **Public Information/Awareness/Promotion:**

1. Status of Women Council of the NWT  
2019 Family Violence Awareness Month  
**\$27,000.00**

The NWT Status of Women Council of the NWT worked with multiple community partners throughout the Northwest Territories to hold Family Violence Awareness Month events. *It Starts With Me* was the 2019 theme. In 2019/20, 28 activities took place in the following communities: Aklavik, Colville Lake, Délı̄ne, Dettah, Fort Good Hope, Fort Liard, Fort McPherson, Fort Providence, Fort Resolution, Fort Smith, Hay River, K'atl'odeeche, Inuvik, N'Dilo, Norman Wells, Paulatuk, Smbaa K'e, Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk, Tulita, Ulukhaktok, and Wekweètì. A funding increase was provided to each applicant in 2019/20, along with the Family Violence Awareness Month resource package.

In the past, many community organizations were unable to host their events during Family Violence Awareness week, so the campaign was extended for the full month of November. This campaign brings many community organizations together to host collaborative events. Community members from Elders to youth learn about the topic with fun events and food, with the goal of creating awareness and prompting dialogue about this challenging social issue facing every community in the Northwest Territories.

2. Status of Women Council of the NWT  
International Day for the Elimination of Violence Against Women  
**\$17,000.00**

The NWT Status of Women Council of the NWT worked with partnering organizations and communities throughout the Northwest Territories to send out 250 self-care kits for women fleeing violence. The kits were a collaborative effort of volunteers assembling and the RCMP distributing them NWT-wide to family violence shelters, NWT Victim Services Providers, and RCMP Detachments.

The Council also sponsored a *16 Days of Activism against Gender-Based Violence* campaign to promote a change in attitudes, knowledge and behaviours. A luncheon was held with guest speaker Dr. Colleen Varcoe speaking about her work as a professor with the University of British Columbia, School of Nursing and her research on violence and inequity. Her work has an emphasis on structural and interpersonal violence, and her

presentation talk focused on the potential of equity-oriented approaches, encompassing cultural safety, trauma-and violence-informed care, and harm reduction, to violence against women in diverse practice and policy sectors. The presentation was intended to be informative and to prompt those in attendance to think about how these ideas might be useful in their workplaces. Approximately 90 people from various government and non-profit organizations attended the luncheon.

## **Appendix C – Submitting Proposals**

Proposals for either type of proposal can be submitted in fillable online documents that are on the website of the Department of Justice-Community Justice & Policing-Victim Services links below. Proposals can also be mailed through Canada Post, or delivered in person to the Community Justice & Policing Division of the GNWT Department of Justice, 5<sup>th</sup> Floor, Courthouse in Yellowknife.

### **For “Application Guidelines” for both types of proposals:**

<http://www.justice.gov.nt.ca/VictimServices/documents/VAFFundingGuidelines>

### **For “Project, Event, Activity, or Program Applications”:**

[http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim\\_project.pdf](http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim_project.pdf)

### **For “Training & Development Applications”:**

[http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim\\_training.pdf](http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim_training.pdf)

### **Mailing Address:**

Community Justice & Community Policing Division  
5<sup>th</sup> Floor, Courthouse  
4903 – 49<sup>th</sup> Street  
PO Box 1320  
YELLOWKNIFE NT X1A 2L9

### **Contact Person for More Information:**

Coordinator, NWT Victim Services  
Community Justice & Community Policing Division, Department of Justice  
Tel: 867-767-9261 ext. 82217 or ext. 82214 or Fax: 867-873-0199



31<sup>e</sup> rapport annuel  
2019-2020

Comité d'aide aux victimes  
des Territoires du Nord-Ouest

30 juin 2020

Madame Caroline Wawzonek  
Ministre de la Justice

### **Rapport annuel du Comité d'aide aux victimes**

Madame la Ministre,

Le Comité d'aide aux victimes a le plaisir de présenter le 31<sup>e</sup> rapport annuel sur l'exercice se terminant le 31 mars 2020, ce qui est conforme à l'exigence législative stipulée au paragraphe 10 (1) de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* des Territoires du Nord-Ouest (TNO). Les membres du Comité aimeraient également vous remercier pour le soutien constant que vous avez offert cette année.

La composition du comité, les recommandations de financement et les approbations ministérielles des débours du Fonds d'aide aux victimes pour l'exercice 2019-2020 et les activités réalisées grâce aux débours sont décrites dans le présent rapport.

Le mandat du Comité consiste à veiller au meilleur usage possible du Fonds d'aide aux victimes qui vient directement en aide aux victimes d'actes criminels aux TNO, et ce, dans leur ensemble plutôt qu'individuellement. Les fonds sont utilisés pour financer des projets comme suit : formation de membres du public, de professionnels du droit et de partenaires juridiques, sensibilisation du public aux besoins et aux droits des victimes en vertu de la Charte canadienne des droits des victimes promulguée en juillet 2015, ainsi que projets, programmes et événements répondant aux divers besoins des victimes.

Chaque année, Gladys Macpherson, de Fort Smith, et Margaret Mercredi, de Yellowknife, toutes deux membres du Comité d'aide aux victimes, ainsi que Bridget Larocque, présidente du Comité et membre représentant Inuvik, sa collectivité d'origine, profitent de la publication du rapport annuel du Comité pour mettre en lumière certains des programmes et services que ces fonds soutiennent aux Territoires du Nord-Ouest. Tous les membres du Comité se disent honorés de pouvoir soutenir ces programmes.

Pour la quatrième année consécutive, le Comité a alloué des fonds à l'Association des femmes autochtones des TNO pour permettre aux familles des victimes d'homicide de se déplacer pour assister aux procédures judiciaires qui font suite à la

perte d'un proche. Il s'agit du seul financement offert pour ce type de déplacement. Chaque année, les familles expriment leur sincère reconnaissance pour ce soutien.

Le Fonds d'aide aux victimes a permis, par l'intermédiaire du Conseil sur la condition de la femme des TNO, de financer l'envoi de trousseaux de soins personnels à des organismes communautaires qui aident les femmes qui fuient la violence dans l'ensemble des Territoires. Ces trousseaux contenaient de simples articles d'hygiène personnelle qui procurent un peu de réconfort aux personnes qui fuient la violence.

Le Comité compte sur votre soutien continu à l'égard des activités de sensibilisation du public aux besoins et aux droits des victimes d'actes criminels et des efforts qui sont déployés pour atténuer les effets de la criminalité sur les victimes et leurs familles aux Territoires du Nord-Ouest.

Cordialement,

Gladys Macpherson  
Membre du Comité



## Table des matières

Comité d'aide aux victimes des TNO – Législation .....	1
Fonds d'aide aux victimes .....	1
Comité d'aide aux victimes .....	2
Membres du Comité et recrutement .....	4
Annexe A – État des revenus et dépenses.....	6
Annexe B – État des débours .....	7
Annexe C – Présentation de propositions .....	9

## Comité d'aide aux victimes des TNO — Législation

---

*LOI SUR LES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS DES TNO — L.R.T.N.-O. 1988, ch. 9 (supp.)  
en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1989*

La *Loi sur les victimes d'actes criminels* des TNO crée le Fonds d'aide aux victimes (FAV) et prévoit la nomination d'un Comité d'aide aux victimes (CAV).

Définition de « victimes », en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :

« victimes » : les personnes qui, individuellement ou collectivement, ont subi un préjudice, y compris :

- (a) des blessures physiques ou morales;
- (b) des souffrances émotives;
- (c) des pertes économiques;
- (d) des atteintes importantes à leurs droits fondamentaux, par suite d'actes ou d'omissions qui constituent une violation du droit pénal ou de lois ayant des conséquences pénales, que l'auteur de l'infraction soit identifié, appréhendé, poursuivi, condamné ou non. Sont assimilées aux victimes les personnes qui ont subi un préjudice en intervenant pour aider les victimes en détresse ou pour empêcher qu'il y ait des victimes et, le cas échéant, la famille immédiate ou les personnes à charge des victimes directes.

### Fonds d'aide aux victimes

Le Fonds d'aide aux victimes (FAV) est créé à des fins particulières par le paragraphe 11 (1) de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* des TNO. Il est alimenté par des suramendes compensatoires imposées par les tribunaux territoriaux et fédéraux. Le FAV appuie les projets et les activités communautaires qui soutiennent les victimes de crimes, notamment :

- de la formation pour sensibiliser et informer les intervenants communautaires au sujet des besoins et de la situation des victimes d'actes criminels;
- des services directs aidant les victimes, soit l'intervention lors de situations de crise, du soutien personnel, de l'aide de suivi, des renseignements et des services de recommandation;
- de la sensibilisation et des renseignements à l'intention du public sur les droits et les responsabilités des victimes, les services disponibles, le système de justice

pénale et ses procédures, ainsi que de toute autre question portant sur les victimes d'actes criminels;

- de la recherche sur les besoins et les préoccupations des victimes;
- de la diffusion de renseignements sur les services à l'intention des victimes;
- de la promotion sur les services à l'intention des victimes.

Le FAV ne verse pas de compensation directe aux victimes ou à leurs familles, et son mandat n'inclut pas l'examen de propositions de financement ou de projets d'entreprises privées. Comme il s'agit d'un fonds renouvelable et alimenté par les suramendes compensatoires infligées par les tribunaux territoriaux et fédéraux, les montants varient et les fonds peuvent parfois être limités.

## Comité d'aide aux victimes

La *Loi sur les victimes d'actes criminels* des TNO crée le Comité d'aide aux victimes (CAV), un organisme consultatif de trois membres nommés par le ministre de la Justice. La Loi prévoit également que le mandat maximal des membres nommés est de trois ans [paragraphe 2 (2)], et que le ministre désigne, parmi les membres, le président du Comité (article 3).

Le Comité a la responsabilité de promouvoir :

- un traitement des victimes fondé sur la courtoisie et la compréhension;
- une réparation civile ou pénale rapide à l'intention des victimes pour le préjudice qu'elles ont subi;
- la diffusion de renseignements auprès des victimes touchant :
  - l'état d'avancement des poursuites relatives à l'infraction dont elles ont été victimes;
  - le rôle des victimes dans les procédures judiciaires.
- les services sociaux, juridiques, médicaux et de santé mentale dont les victimes peuvent bénéficier et les mécanismes pour les obtenir;
- le signalement du crime et la coopération avec les autorités chargées de l'application de la loi;
- l'aide aux victimes leur permettant d'attirer l'attention du tribunal sur leurs points de vue et leurs préoccupations;
- les mesures à prendre pour minimiser les ennuis causés aux victimes et assurer leur sécurité;
- la formation du personnel de la police, des services de santé, des services sociaux et d'autres secteurs pour le sensibiliser aux besoins et aux préoccupations des victimes;

- la recherche et la diffusion de renseignements touchant les services aux victimes, les besoins et les préoccupations des victimes;
- la formulation de recommandations au ministre, sur :
  - les débours du Fonds d'aide aux victimes;
  - l'élaboration de politiques concernant les services aux victimes;
  - toute autre question que le ministre peut déférer au Comité;
  - la production d'un rapport annuel sur les activités du comité.

L'objectif du comité est d'appuyer des services communautaires complets y compris, sans s'y limiter, l'appui, l'information et l'aide aux victimes; la coordination des interventions en justice pénale et en justice communautaire; et la formation du personnel et des bénévoles sur les pratiques exemplaires permettant de répondre le mieux possible aux besoins des victimes.

Le Comité soutient des ateliers, des activités et des projets novateurs dans les collectivités afin de venir en aide aux victimes d'actes criminels et de sensibiliser ces collectivités aux répercussions qu'ont les actes criminels sur les victimes.

Le 25 novembre 2019, les membres du Comité se sont rassemblés pour une réunion en personne. Ils ont rencontré la ministre de la Justice, madame Caroline Wawzonek, ainsi que d'autres hauts fonctionnaires du ministère de la Justice. Le fait de rencontrer la ministre et de lui parler a été un début positif. Un membre a affirmé que les aînés disent « [qu'] il faut d'abord établir une relation de confiance et ensuite commencer le travail. »

Cette réunion d'une journée entière a permis d'examiner le mandat du Comité et la façon dont il s'harmonise aux défis actuels des Territoires du Nord-Ouest.

Afin de s'engager sur la bonne voie, l'ensemble du Comité a estimé qu'il est important de soutenir les membres des collectivités participant à des programmes et à des activités qui favorisent la santé de l'esprit, du corps et de l'âme en vue de guérir et de prévenir la violence, notamment la violence familiale.

Les points saillants des discussions sont résumés ci-dessous.

### **Questions examinées par le Comité**

- Le Fonds profite-t-il à toutes les collectivités des TNO?
- Les renseignements sur le Fonds sont-ils limitants pour les collectivités qui y ont accès?
- Le mandat du Comité correspond-il aux besoins des victimes d'actes criminels aux TNO?

- Les formulaires liés au Fonds ont-ils tous été révisés?

### **Obstacles auxquels font face les victimes d’actes criminels aux TNO**

- La colonisation;
- Les séquelles des pensionnats;
- La violence latérale et l’intimidation dans les organisations et les collectivités des TNO;
- Les agences et les services sociaux à la disposition des victimes ne travaillent pas pour les personnes qui en ont le plus besoin;
- Les systèmes de droit et de justice (les Autochtones y sont surreprésentés; il peut être difficile de s’y retrouver).

### **Programmes et solutions possibles**

- The Woodshed (programme pour les hommes)
- Dudes (programme de guérison pour les hommes)
- Programmes pour les jeunes
- Programme pour les jeunes parents (programme de services aux victimes d’Inuvik)
- Programme pour les aînés (programme de services aux victimes d’Inuvik)
- Programmes locaux

En raison des nombreuses idées générées au cours de la journée, les membres du Comité ont décidé de tenir d’autres réunions en personne. Le Comité a estimé que la réunion avait été utile et qu’elle constituait un bon point de départ pour lancer de nouvelles idées.

### **Membres du Comité et recrutement**

Le mandat de Margaret Mercredi, de Yellowknife, a été renouvelé le 23 janvier 2020 pour une durée de six mois. Elle possède une vaste expérience de travail auprès d’organisations gouvernementales et non gouvernementales canadiennes ainsi qu’une compréhension de la santé et du bien-être communautaires.

Au cours de ces six mois, le ministère de la Justice a entrepris d’examiner son processus de nomination pour veiller à ce qu’il soit ouvert et transparent. De plus, le ministère veut s’assurer que de nouvelles personnes puissent postuler lorsqu’un mandat arrive à échéance.

Détails sur la nomination des membres du Comité d’aide aux victimes (CAV)

Membres	Nominations	Date de fin du mandat
---------	-------------	-----------------------

<p>Bridget Larocque</p> <p>Inuvik :</p> <p>Présidente — en poste</p> <p>Membre — en poste</p>	<p>Le 1<sup>er</sup> août 2014</p> <p>Mandat reconduit le 3 août 2017, pour une durée de trois ans</p>	<p>Le 3 août 2020</p>
<p>Gladys Macpherson</p> <p>Fort Smith</p> <p>Membre — en poste</p>	<p>8 mai 2015</p> <p>Mandat reconduit le 8 mai 2018 pour une durée de trois ans</p>	<p>Le 7 mai 2021</p>
<p>Margaret Mercredi</p> <p>Yellowknife</p> <p>Membre — en poste</p>	<p>Le 19 janvier 2017</p> <p>Mandat reconduit le 23 janvier 2020 pour une durée de six mois</p>	<p>Le 22 juillet 2020</p>

## Annexe A — État des revenus et dépenses

Du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020

<b>Recettes</b>	<b>Montant (en \$)</b>
<b>Suramendes compensatoires (territoriales et fédérales) — Fonds 19</b>	
<b>Recettes</b>	
Solde au début de l'exercice (avril 2019)	352 726,46 \$
Suramendes — Reçus	46 874,19 \$
Intérêts courus	7 182,17 \$
<hr/>	
Total des recettes	406 782,82 \$
<b>Dépenses</b>	
Contributions émises (2019-2020)	86 000 \$
<hr/>	
Total des débours	86 000 \$
<hr/>	
<b>SOLDE DE CLÔTURE</b>	<b>320 782,82 \$</b>

## Annexe B — État des débours

### Du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020

Le Fonds d'aide aux victimes continue d'appuyer les initiatives communautaires qui comportent des avantages directs pour les victimes d'actes criminels, leurs familles et les collectivités, au moyen :

- **de projets** (il peut s'agir de divers projets, programmes et événements ainsi que de diverses activités et campagnes de promotion et de sensibilisation du public);
- **de recherche et de formation** (la participation des employés des services aux victimes et des partenaires juridiques aux projets de recherche, à la formation, aux conférences et à l'échange de connaissances vise à mieux respecter les besoins et les droits variés des victimes d'actes criminels et de leurs familles);
- **de l'aide et des services aux victimes aux TNO** (il s'agit de la promotion et de la prestation des services aux victimes d'actes criminels aux TNO).

En 2019-2020, les débours du Fonds d'aide aux victimes ont atteint un total de 86 000 dollars. Le texte qui suit résume le projet approuvé par le CAV pour chaque catégorie de financement.

#### **Soutien et services aux victimes aux TNO :**

1. Association des femmes autochtones des Territoires du Nord-Ouest  
Soutien aux familles des victimes d'homicide – **42 000 \$**

L'exercice 2018-2019 marque la troisième année de soutien de la part du Comité pour ce projet destiné aux familles des victimes d'homicide afin de leur permettre d'assister à l'intégralité du procès de l'accusé. Toutes les familles ténoises peuvent accéder à ce financement. Les bénéficiaires se sont déclarés très satisfaits des Services aux victimes de Yellowknife qui gèrent ce programme par l'entremise de l'Association des femmes autochtones des TNO. Sans ce financement, de nombreuses familles ne pourraient pas assister au procès de l'accusé du décès d'un être cher. Ce fonds vise à faciliter le processus de guérison de toutes les familles ténoises qui ont connu la tragédie de perdre un proche à la suite d'un homicide.



## **Information pour le public, sensibilisation et promotion :**

1. Conseil sur la condition de la femme des TNO  
Mois de la sensibilisation à la violence familiale de 2019  
**27 000 \$**

Le Conseil sur la condition de la femme des TNO a travaillé avec de nombreux partenaires communautaires de partout aux TNO pour organiser les activités du mois de la sensibilisation à la violence familiale. Le thème de 2019 était *Ça commence par moi*. En 2019-2020, 28 activités ont eu lieu dans les collectivités suivantes : Aklavik, Colville Lake, Déljñę, Dettah, Fort Good Hope, Fort Liard, Fort McPherson, Fort Providence, Fort Resolution, Fort Smith, Hay River, K'atl'odeeche, Inuvik, N'Dilo, Norman Wells, Paulatuk, Samba K'e, Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk, Tulita, Ulukhaktok et Wekweèti. Une augmentation du financement a été accordée à chaque demandeur en 2019-2020, et chacun a reçu la trousse du Mois de la sensibilisation à la violence familiale.

Par le passé, de nombreuses organisations communautaires n'étaient pas en mesure d'organiser leurs événements pendant la semaine de sensibilisation à la violence familiale. La campagne a donc été prolongée pendant tout le mois de novembre. Cette campagne rassemble de nombreuses organisations communautaires qui tiennent des événements conjoints. Les membres des collectivités, y compris les aînés et les jeunes, découvrent le sujet en s'amusant et en mangeant. L'objectif est de sensibiliser les gens à ce grave problème social auquel font face toutes les collectivités des Territoires du Nord-Ouest et d'ouvrir le dialogue.

2. Conseil sur la condition de la femme des TNO  
Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes  
**17 000 \$**

Le Conseil sur la condition de la femme des TNO a collaboré avec des organismes partenaires et des collectivités de partout aux TNO pour distribuer plus de 250 trousse de soins personnels pour les femmes qui fuient la violence. Ces trousse sont le fruit d'un effort de collaboration entre les bénévoles qui les ont préparées et la GRC qui les distribue partout sur le territoire aux refuges pour victimes de violence familiale, aux services d'aide aux victimes des TNO et aux détachements de la GRC.

Le Conseil a également financé la campagne *16 journées d'activisme contre la violence fondée sur le sexe* pour promouvoir un changement des attitudes et

des comportements ainsi qu'une évolution des connaissances. Lors d'un déjeuner, la conférencière Colleen Varcoe a parlé de son travail de professeure à l'école des sciences infirmières de l'Université de la Colombie-Britannique et de ses recherches sur la violence et l'inégalité. Son travail met l'accent sur la violence structurelle et interpersonnelle, et sa conférence portait sur le potentiel des approches axées sur l'équité. Elle a parlé du respect de la culture, des soins tenant compte des traumatismes et de la violence de même que de la réduction des méfaits et de la violence à l'égard des femmes dans divers secteurs publics et politiques. Cette conférence se voulait informative et devait inciter les personnes présentes à réfléchir à l'utilité que ces idées pourraient avoir dans leur milieu de travail. Environ 90 personnes issues de diverses organisations gouvernementales et à but non lucratif ont assisté au déjeuner.

## **Annexe C — Présentation de propositions**

Les propositions d'un type ou de l'autre peuvent être soumises à l'aide des documents à remplir sur le site Web du ministère de la Justice, en cliquant sur les hyperliens de la section Services aux victimes de la Division des programmes de justice communautaire et de police. Elles peuvent aussi être envoyées par Poste Canada ou remises en personne à la Division des programmes de justice communautaire et de police du ministère de la Justice du GTNO, au 5<sup>e</sup> étage du Palais de justice de Yellowknife.

**Voici les instructions pour remplir les deux types de demandes :**

**<http://www.justice.gov.nt.ca/VictimServices/documents/VAFFundingGuidelines.pdf>**  
**Pour les propositions sur les projets, les événements, les activités ou les programmes :**

**[http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim\\_project.pdf](http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim_project.pdf)**

**Pour les propositions de formation et de perfectionnement professionnel :**

**[http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim\\_training.pdf](http://www.justice.gov.nt.ca/pdf/VictimsServices/victim_training.pdf)**

### **Adresse postale**

Division des programmes de justice communautaire et de police  
Palais de justice, 5<sup>e</sup> étage  
4903, 49<sup>e</sup> Rue  
C. P. 1320  
Yellowknife NT X1A 2L9

**Personne-ressource pour plus de renseignements :**

Coordonnatrice des Services aux victimes des TNO

Division des programmes de justice communautaire et de police du ministère de la Justice

Tél. : 867 767-9261, poste 82 217 ou poste 82 214

Télec. : 867-873-0199